

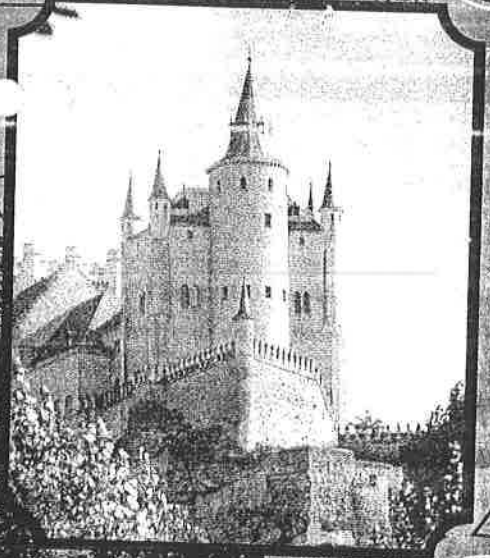
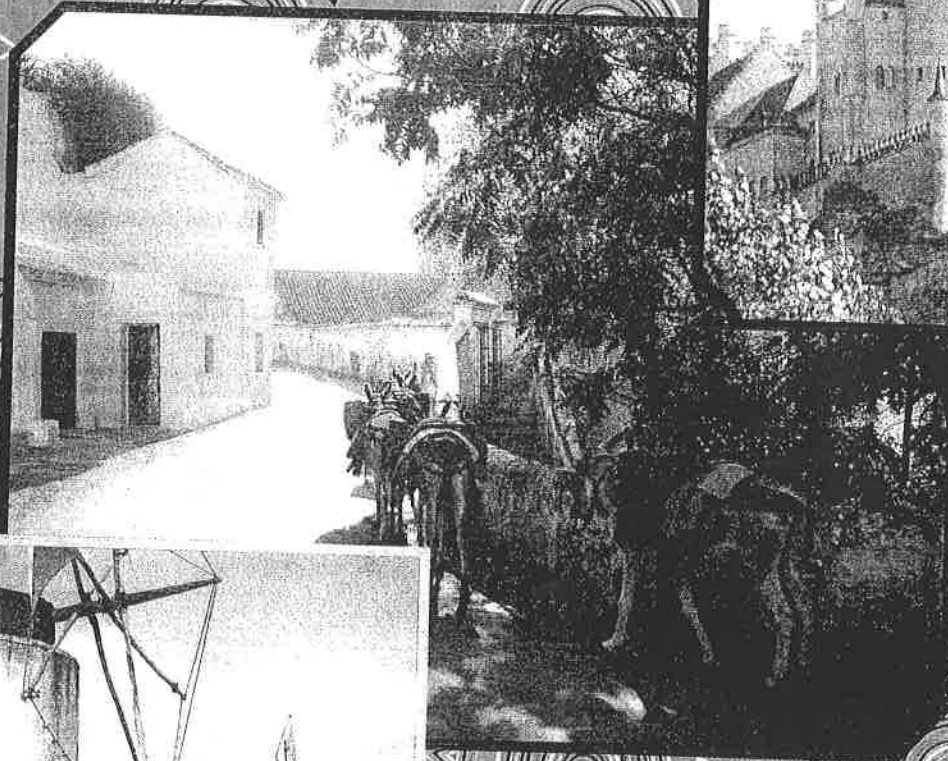
Hayes®

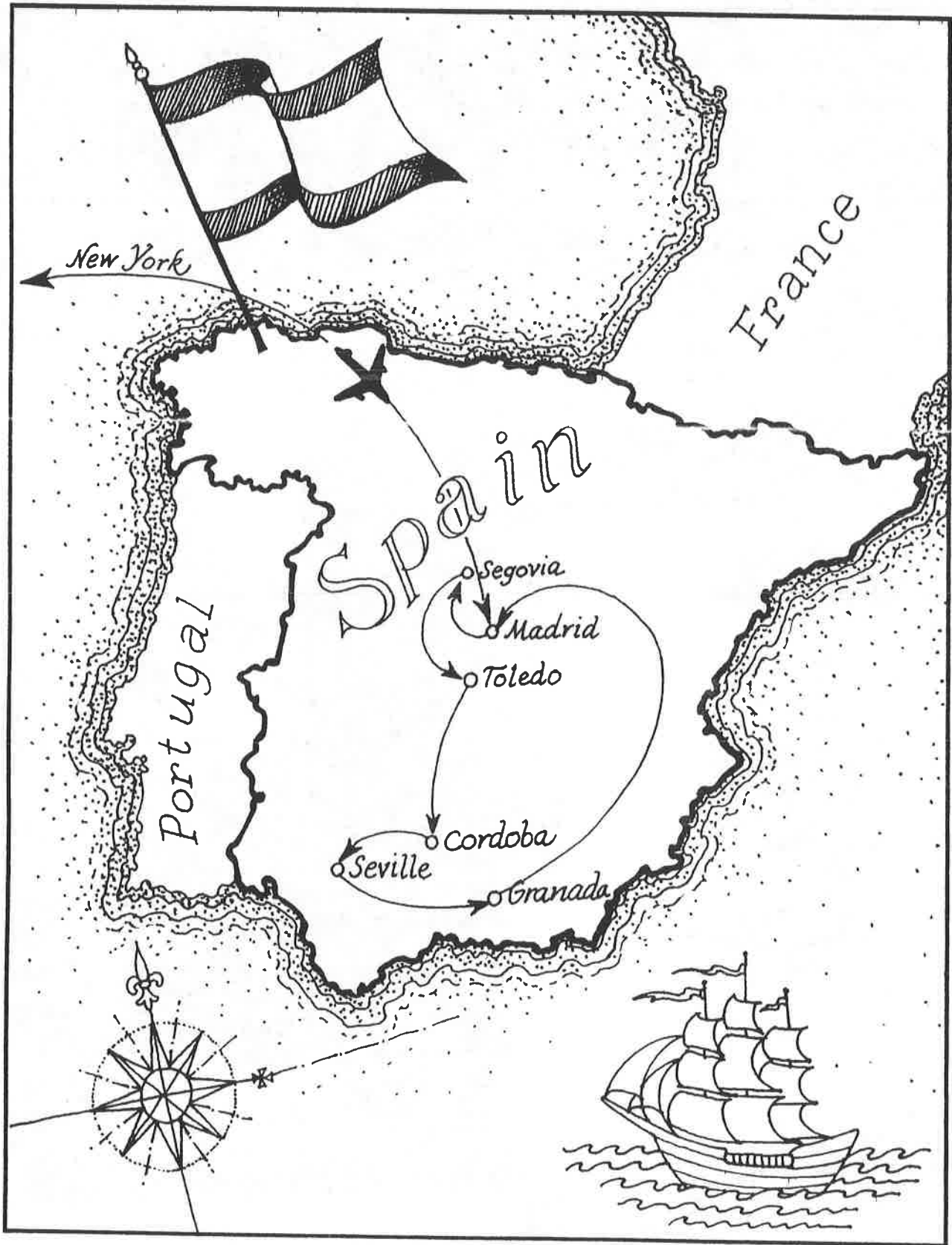
ATRIBUTO

\$ 625

# SPAIN

Beginning Spanish Reader







**Vocabulario**

tiene . . . años - is . . . years old  
 viajar - to travel  
 frontera - border  
 menos de - fewer than  
 quedarse - to remain  
 recuerdo - souvenir

verano - summer  
 país - country  
 separan - separate  
 empezar - to begin  
 echar de menos - to miss  
 ¿Cuán grande? . . . - How large . . . ?

La familia Ramsay vive en la Ciudad de Nueva York. En la familia hay cuatro personas—el padre, la madre y los dos hijos. Pablo tiene doce años. Su hermana Luisa es la menor. Ella tiene diez años. Pablo y Luisa tienen un perro. El perro se llama Rex.

Este verano la familia va a viajar a España. Luisa está muy contenta. Estudia español en la escuela y tiene mucho interés en conocer España. Una de sus compañeras de clase es española. Se llama Margarita y habla mucho de su país. Margarita dice que España es un país muy interesante y bonito. También dice que los españoles son simpáticos y que la comida es muy rica.

—¿Dónde está España? —pregunta Pablo.

## ¿Dónde está España?

## Where Is Spain?

El señor Ramsay tiene un mapa. Los dos miran el mapa. Pablo ve que España está en Europa. Ve que el país forma parte de una península. Se llama la península Ibérica. El océano Atlántico y el mar Cantábrico están al norte. El mar Mediterráneo está al sur y al este.

España tiene frontera con Portugal al oeste. Los Pirineos separan España de Francia y del resto de Europa al norte. Unas pocas millas marítimas separan la costa del sur de España de la costa del norte de África.

La señora Ramsay dice que España es el segundo país más grande de Europa. —¿Es más grande que los Estados Unidos? —pregunta Pablo.

—No, —contesta la señora Ramsay. —España es mucho más pequeña que los Estados Unidos. Es solamente cuatro veces más grande que el estado de Nueva York. En España viven menos de 40 millones de personas.

La familia va a empezar su viaje en Madrid, la capital del país. Después, van a visitar las ciudades de Segovia, Toledo, Córdoba, Sevilla y Granada.

Todos están contentos —todos excepto Rex. Él está triste porque no va con ellos a España. Rex no viaja con ellos. Él va a quedarse en casa con los abuelos.

—¡Pobre Rex! —dice Pablo.

—¡Te vamos a echar de menos! —dice Luisa.

—Vamos a traerte un recuerdo de España —dicen los dos.

### Repaso

#### Contesta según el cuento. (Answer based on the story.)

1. ¿Cuántas personas hay en la familia? ¿Quiénes son? \_\_\_\_\_
2. ¿Qué va a hacer la familia este verano? \_\_\_\_\_
3. ¿Por qué está contenta Luisa con el viaje? \_\_\_\_\_
4. ¿Cuán grande es España en relación con el estado de Nueva York? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
5. ¿Por qué está triste Rex? \_\_\_\_\_



**Vocabulario**

clima - climate

seco - dry

más calurosa - hottest

empacan - pack

pantalones de vestir - dress pants

bañadores - bathing suits

zapatillas de tenis - tennis shoes

meseta - plain

fresco - cool

escoger - to choose

ropa interior - underwear

gafas de sol - sunglasses

jersey - sweater

película - film

Pablo y Luisa van a hacer las maletas. Pero antes, la señora Ramsay les dice: —Hijos, antes de hacer las maletas, necesitan saber cómo es el clima en España. Aquí tengo un libro sobre España. Es una guía que tiene mucha información sobre el país.

La señora Ramsay le da el libro a Luisa. Ella usa el libro para buscar la información. Lee que el clima de España es diferente en cada parte del país. Así que busca la información sobre el clima en algunas ciudades que van a visitar: Madrid, Córdoba, Sevilla y Granada.

Lee lo siguiente:

<<Madrid está en una meseta y tiene un clima seco. En el verano, hace mucho calor. Durante el día, las temperaturas pueden llegar a 90°F. Por la noche es más fresco. Las temperaturas bajan a 70°F.

Córdoba y Granada están en el sur del país. Allí, en general hace más calor. Durante el día las temperaturas pueden llegar a 95°F. Por la noche es más fresco. Las temperaturas bajan a 70°

Sevilla tiene la fama de ser la ciudad más calurosa de todo el país. Allí hace muchísimo calor. Las temperaturas pueden llegar a más de 100°F durante el día. Por la noche es más fresco, ya que las temperaturas bajan a 70°F.>>

Ahora que saben cómo es el clima, Pablo y Luisa pueden escoger la ropa que van a llevar. Primero, empacan su ropa interior, calcetines y pijamas. Después, Luisa empaca su blusa y falda favoritas. Pablo empaca un par de pantalones de vestir y su camisa verde favorita. Los dos empacan el cepillo de dientes, el cepillo para el pelo, los pantalones cortos, las sandalias, las gafas de sol, los bañadores, los jeans, las camisetas, un jersey y las zapatillas de tenis.

—¿Algo más? —Pablo le pregunta a su hermana.

Luisa piensa un momento y después contesta:

—¡La máquina fotográfica y la película! Con tantas cosas interesantes en España, estoy segura de que vamos a sacar muchas fotos.

### Repaso

Contesta según el cuento. (Answer based on the story.)

1. ¿Qué necesitan saber Pablo y Luisa antes de hacer las maletas? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
2. ¿Cómo es el clima en Madrid? \_\_\_\_\_
3. ¿Cómo es el clima en Córdoba y Granada? \_\_\_\_\_
4. ¿Cómo es el clima en Sevilla? \_\_\_\_\_
5. ¿Qué ropa empacan? \_\_\_\_\_



### Vocabulary

Apúrense - Hurry up

billetes - tickets

equipaje - luggage

tarjetas de embarque - boarding passes

puerta - gate

azafata - flight attendant

mostrador - counter

factura - checks in

etiqueta - ticket

pasajeros - passengers

puerta de seguridad - security check

Se abrochan - They fasten

Es viernes. La familia va a salir esta tarde para España.

—Apúrense, niños —dice el señor Ramsay. —Ya son las tres y media. Tenemos que salir para el aeropuerto.

Salen de casa. En pocos minutos llega el taxi. Los lleva al aeropuerto internacional de Nueva York, John F. Kennedy. El viaje dura casi una hora.

Cuando llegan al aeropuerto, van al mostrador de Iberia, la línea aérea española. El señor Ramsay le muestra los billetes al agente. Y como van a salir de los Estados Unidos, también le muestra los pasaportes.

—¡Todo está en orden! —dice el agente.

El señor Ramsay factura el equipaje y el agente pone una etiqueta en cada maleta. Entonces, el agente le da al señor Ramsay las tarjetas de embarque y dice:

—Gracias y ¡buen viaje!

**¡Al aeropuerto!****To the Airport!**

El avión sale a las seis y media. Ahora son las cinco y media. Así que tienen una hora para esperar. Deciden hacer compras. Entran en una tienda donde el señor y la señora Ramsay compran revistas. Pablo compra cartas y Luisa compra dulces y chicles. Después, van a una cafetería para tomar un refresco.

Mientras están en la cafetería, escuchan este anuncio:

<<¡Atención, por favor! El vuelo número 486, con destino a Madrid, está listo para abordar. Los pasajeros de este vuelo deben ir a la puerta ocho para abordar de inmediato.>>

Después de pasar por la puerta de seguridad, llegan a la puerta número ocho. Cuando abordan el avión, una azafata los saluda:

—¡Bienvenidos a bordo!

Llegan a sus asientos y se sientan. Pablo tiene un asiento con ventanilla. Luisa tiene un asiento que da al pasillo. El señor y la señora Ramsay se sientan juntos del otro lado del pasillo. Se abrochan los cinturones. En veinte minutos el avión está en el aire.

Todos están muy contentos. Finalmente están en camino para España.

**Repaso**

Contesta según el cuento. (Answer based on the story.)

1. ¿Cómo llega la familia al aeropuerto? \_\_\_\_\_
2. ¿Qué le muestra el señor Ramsay al agente? \_\_\_\_\_
3. ¿Qué compran el señor y la señora Ramsay en la tienda? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
4. ¿Qué compran Pablo y Luisa? \_\_\_\_\_
5. ¿Qué asientos tienen Pablo y Luisa? \_\_\_\_\_





### Vocabulario

Disfruten - Enjoy

altura - height

De repente - suddenly

almohada - pillow

Se duerme - falls asleep

sienten - feel

corazón - heart

llega a ser - becomes

deja de leer - stops reading

se cubre - covers herself

¿Cuánto falta para llegar - How much longer before we arrive?

pista - runway

El avión está volando. El capitán habla y dice:

<<Señoras y señores, les habla el capitán. Bienvenidos a bordo del vuelo número 486 con destino a Madrid. Nuestro vuelo va a durar aproximadamente siete horas. Vamos a llegar a Madrid a las siete y media de la mañana. Disfruten del viaje.>>

Luisa decide leer su libro sobre España. Lee el capítulo sobre Madrid.

<<Madrid está en Castilla la Nueva, una región en el corazón de España. Está situada en una meseta a una altura de 2.000 pies. Es la capital más alta de Europa.

En 1561, el rey Felipe II establece su residencia oficial en Madrid y la ciudad llega a ser la capital del país.

Hoy Madrid es una ciudad alegre y vibrante. Más de cuatro millones de personas viven allí. La ciudad tiene un poco de todo: parques, plazas, museos . . . >>

## En el avión

## On the Plane

De repente Luisa deja de leer. Ve venir a la azafata con la comida. No tiene mucha hambre. Come solamente la ensalada y el postre.

Después de comer, todos ven una película muy divertida. Cuando termina la película, Pablo le pregunta a su hermana:

—¿Quieres jugar a las cartas?

—No. Tengo mucho sueño —contesta Luisa. —Voy a dormir.

Luisa reclina el asiento, pone la cabeza en la almohada y se cubre con una manta. Se duerme en cinco minutos. Pablo se duerme media hora más tarde.

Los dos duermen cinco horas. Cuando Pablo se despierta, pregunta:

—¿Cuánto falta para llegar, papá?

—Una hora y media, hijo —responde el señor Ramsay.

En eso llega la azafata con el desayuno.

—¡Qué bueno! —grita Luisa. ¡Tengo mucha hambre!

—¡Ah! finalmente te despiertas —dice el señor Ramsay.

Esta vez Luisa come todo. Tiene mucha hambre.

El avión empieza a bajar. Va bajando y bajando. Luisa mira por la ventanilla y exclama:

—¡Miren la tierra! ¡Miren qué parda es!

—Sí, —dice el señor Ramsay. Es una área muy seca. Por eso la tierra es tan parda.

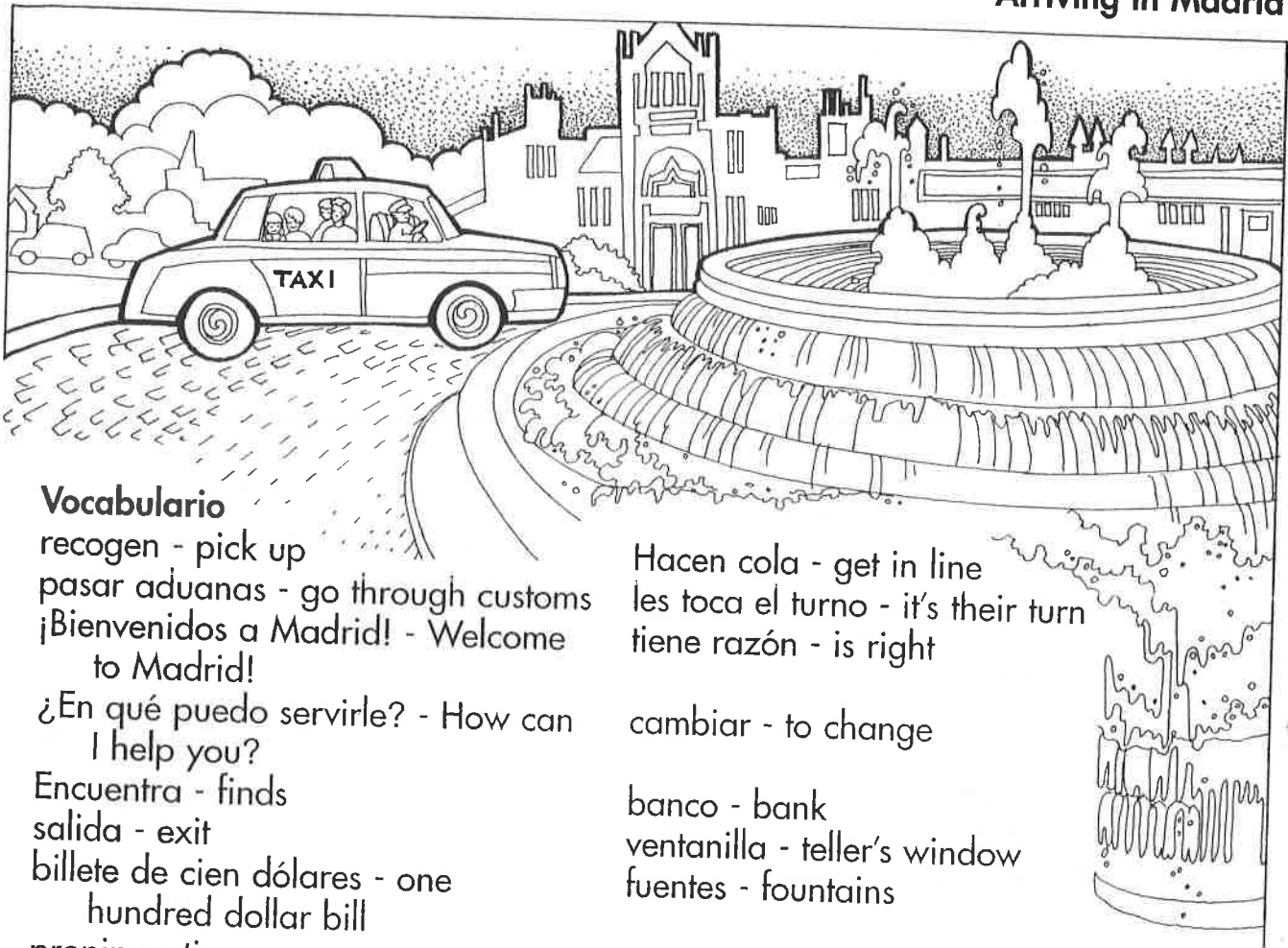
Cuando finalmente sienten las ruedas tocar en la pista, Pablo y Luisa gritan al mismo tiempo:

—¡Por fin llegamos!

## Repaso

Contesta según el cuento. (Answer based on the story.)

1. ¿A qué hora van a llegar a Madrid? \_\_\_\_\_
2. ¿Qué lee Luisa sobre Madrid? \_\_\_\_\_
3. ¿Cuántas horas duermen los dos? \_\_\_\_\_
4. ¿Qué observa Luisa cuando mira por la ventanilla? \_\_\_\_\_
5. ¿Por qué es tan parda la tierra? \_\_\_\_\_

**Vocabulario**

recogen - pick up

pasar aduanas - go through customs

¡Bienvenidos a Madrid! - Welcome to Madrid!

¿En qué puedo servirle? - How can I help you?

Encuentra - finds

salida - exit

billete de cien dólares - one hundred dollar bill

propina - tip

Hacen cola - get in line

les toca el turno - it's their turn

tiene razón - is right

cambiar - to change

banco - bank

ventanilla - teller's window

fuentes - fountains

Bajan del avión y recogen sus maletas. Hacen cola para pasar aduanas. Cuando finalmente les toca el turno, un inspector de aduanas los saluda con esta pregunta:

—¿Tienen algo que declarar?

—No —dice el señor Ramsay. —No tenemos nada que declarar.

—¿Cuánto tiempo van a quedarse en España?

—Dos semanas.

El inspector sonríe y dice:

—¡Bienvenidos a Madrid! ¡Disfruten sus vacaciones!

—Margarita tiene razón —dice Luisa, —Los españoles son muy simpáticos.

El señor Ramsay quiere cambiar algunos dólares a pesetas antes de salir del aeropuerto. Encuentra un banco en el aeropuerto. Cuando llega a la ventanilla, el empleado del banco dice:

- Buenos días, señor. ¿En qué puedo servirle?  
 —Buenos días. Quiero cambiar algunos dólares a pesetas.  
 —¿Cuánto quiere cambiar?  
 —Cien dólares, por favor.

El señor Ramsay le da al empleado un billete de cien dólares.

—Aquí tiene las pesetas —dice el empleado.

—¡Muchas gracias!

—De nada, señor.

Salen del aeropuerto y toman un taxi.

—¿A dónde van? —les pregunta el taxista.

—Al hotel Costa Verde en la Gran Vía. —responde el señor Ramsay.

En camino al hotel ven muchas cosas. Ven fuentes y parques hermosos. También ven mucha gente y muchos coches.

Después de media hora, llegan al hotel.

—¿Cuánto es? —le pregunta el señor Ramsay al taxista.

—2.500 pesetas, señor.

El señor Ramsay le da al taxista 2.500 pesetas. También le da una propina de 500 pesetas.

—¡Muchísimas gracias! —dice el taxista.

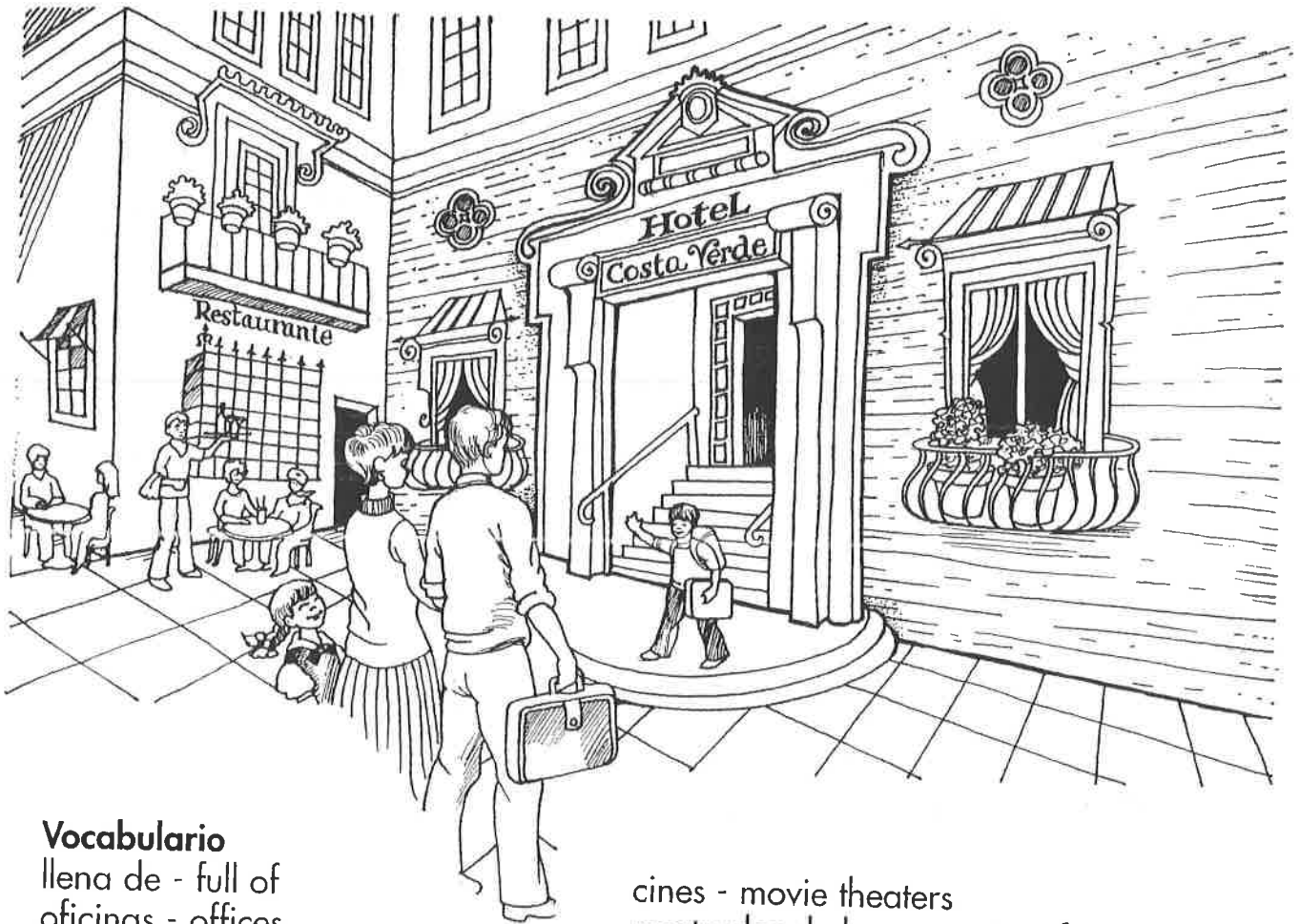
—Gracias a usted. —le dice el señor Ramsay.

Todos están cansados pero contentos de llegar. ¡Están listos para empezar sus vacaciones!

### Repaso

Contesta según el cuento. (Answer based on the story.)

1. ¿Qué hacen los Ramsay cuando bajan del avión? \_\_\_\_\_
2. ¿Cuánto tiempo van a quedarse en España? \_\_\_\_\_
3. ¿Qué hace el señor Ramsay antes de salir del aeropuerto? \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
4. ¿Cómo se llama el hotel donde van a quedarse? \_\_\_\_\_
5. ¿Qué ven en el camino al hotel? \_\_\_\_\_



### Vocabulario

llena de - full of

oficinas - offices

ordenador - computer

tarjeta de crédito - credit card

cheques de viajero - traveler's checks

habitación - room

cines - movie theaters

mostrador de la recepción - front desk

lleno - complete

efectivo - cash

devuelve - returns

botones - bellhop

El hotel está en la Gran Vía, la calle principal del centro de Madrid. Es una calle llena de tiendas, cines, bancos y oficinas. Hay mucha gente en la calle y muchos coches también.

Cuando entran en el hotel, el señor Ramsay va directamente al mostrador de la recepción.

—Buenas tardes. ¿En qué puedo servirle? —pregunta el empleado de la recepción.

—Buenas tardes —contesta el señor Ramsay. Tengo una reserva para dos cuartos. Uno es para mi esposa y para mí. El otro es para mis hijos.

—Sí, señor —dice el empleado. ¿Cuál es su nombre?



—Henry Ramsay —responde él.

—Ah, sí, señor Ramsay. Tengo la reserva aquí en el ordenador.

El empleado le da una tarjeta al señor Ramsay.

—Por favor, llene esta tarjeta con su nombre y dirección en los Estados Unidos. Cuando el señor Ramsay le devuelve la tarjeta llena, el empleado le pregunta:

—¿Va a pagar con tarjeta de crédito o en efectivo?

—Voy a pagar con cheques de viajero —responde el señor Ramsay.

—Bueno, todo está en orden, —dice el empleado, —Aquí tiene las llaves para las dos habitaciones. La habitación treinta y cinco es para usted y su esposa, y la habitación treinta y siete es para sus hijos..

—Muchas gracias —dice el señor Ramsay. ¿Dónde están las habitaciones?

—En el tercer piso. Pueden tomar el ascensor allí a la derecha. El botones les va a ayudar con el equipaje.

Cuando llegan a sus habitaciones, dejan las maletas y deciden ir al Museo del Prado. Aunque están cansados, quieren empezar a conocer la ciudad.

### Repaso

Contesta según el cuento. (Answer based on the story.)

1. ¿Qué tiene que escribir el señor Ramsay en la tarjeta que le da el empleado?

---

2. ¿Cómo va a pagar el señor Ramsay? \_\_\_\_\_

3. ¿Qué habitación tienen Pablo y Luisa? \_\_\_\_\_

---

4. ¿Quién va a ayudarles con el equipaje? \_\_\_\_\_

5. Después de dejar las maletas en su habitación, ¿a dónde van? \_\_\_\_\_

---



### Vocabulario

lejos - far

cuadros - paintings

retrato - portrait

pintor - painter

se sienten mejor - feel better

asuntos oficiales - official business

candelabros colgantes - chandeliers

no sorprende - is not surprising

maestros - masters

meninas - ladies-in-waiting

tengo una hambre de morir - I'm starving

agradable - pleasant

mosaicos - mosaics

carruajes - carriages

Ahora son las diez de la mañana. Como el Museo del Prado no está muy lejos del hotel, deciden caminar. Llegan al museo en media hora.

Hay mucha gente en el museo. Esto no sorprende porque el Museo del Prado es uno de los más importantes del mundo. Tiene más de 7.000 cuadros. Por supuesto, tiene muchos cuadros de los grandes maestros españoles: Goya, el Greco y Murillo. Pero el cuadro más famoso en el Prado es "Las Meninas" pintado por Diego Velázquez, el pintor oficial de la corte de Felipe IV. Es un retrato de la princesa Margarita rodeada por las meninas.

—¡Qué interesante es este cuadro! —exclama el señor Ramsay. —¡Es muy realista!

—¿Quién es el pintor que aparece en el cuadro? —pregunta Pablo.

—¡Velázquez, por supuesto! —responde la señora Ramsay.

Después de dos horas en el museo, Luisa está cansada.

—¡Ya no quiero ver más cuadros! —dice ella. —¡Estoy cansada y tengo un hambre de morir!

—¡Yo también! —dice Pablo.

Los señores Ramsay también están cansados y tienen hambre.

—Bueno, —dice ella —Podemos ir a comer al restaurante del museo.

Después de una buena comida, todos se sienten mejor. Entonces, toman el metro para ir al Palacio Real. Como los palacios de Versalles y Viena, el Palacio Real es uno de los más importantes del mundo. Cuando llegan allí, ven que el palacio, construido en 1737, es muy grande.

—¿Viven aquí los reyes de España? —pregunta Pablo.

—No —contesta la señora Ramsay. —Los reyes viven en el Palacio de la Zarzuela que está cerca de Madrid. El Palacio Real se usa hoy solamente para asuntos oficiales.

Cuando entran en el palacio, todos están muy impresionados con lo que ven. Primero, el palacio es enorme. Tiene más de 2.000 salas. Las salas están llenas de objetos antiguos. Hay mosaicos, candelabros colgantes y cuadros. También hay muchos relojes antiguos.

Después, van al Museo de Carruajes Reales que está en el palacio. Allí ven los viejos carruajes usados por los aristócratas españoles.

—¡Qué carruajes tan lindos! —exclama Luisa.

—¡Qué divertido viajar en uno de ellos! —comenta Pablo.

—Sí, son muy lindos —dice la señora Ramsay. —¡Pero todavía prefiero viajar en un coche moderno!

Luego, visitan los jardines del palacio donde descansan un rato. A las cinco regresan al hotel. Deciden no salir esta noche. Cenar en el restaurante del hotel y van a sus habitaciones para dormir.

**Repaso**

Contesta según el cuento. (Answer based on the story.)

1. ¿Cómo llegan al Museo del Prado? \_\_\_\_\_

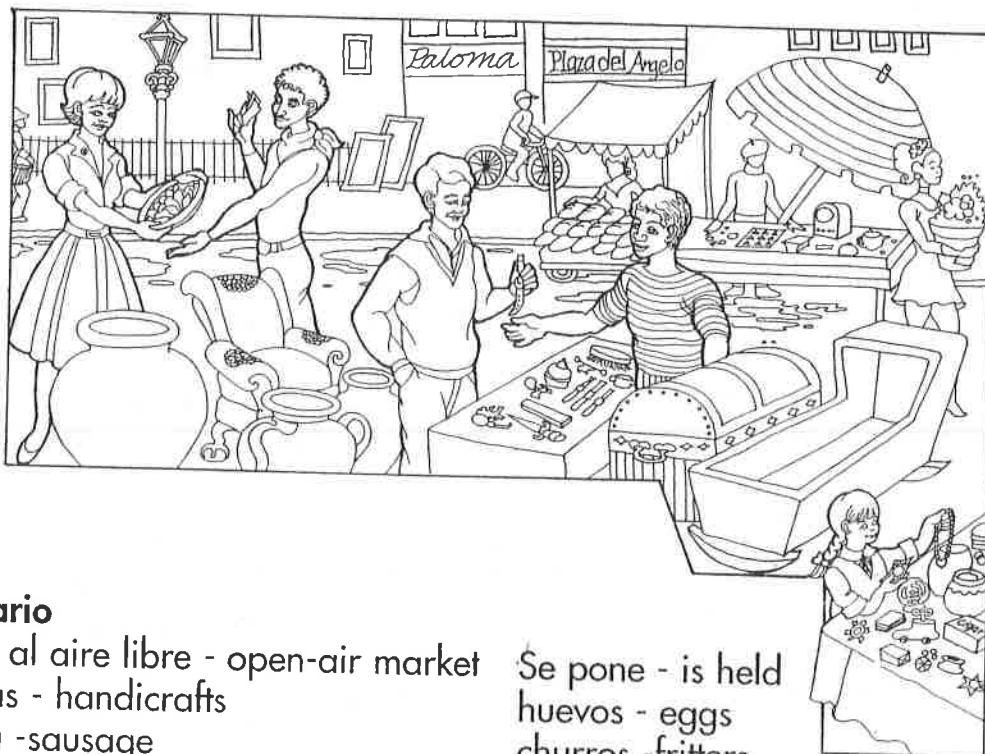
2. ¿Cómo es el Museo del Prado? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. ¿Qué es "Las Meninas"? \_\_\_\_\_

4. ¿Cómo es el Palacio Real? \_\_\_\_\_

5. ¿A qué hora regresan al hotel? \_\_\_\_\_



### Vocabulario

mercado al aire libre - open-air market

artesanías - handicrafts

salchicha - sausage

tesoro - treasure

anillo - ring

collar - necklace

gorra - cap

Se pone - is held

huevos - eggs

churros - fritters

con mucho cuidado - carefully

oro - gold

piedras - stones

reloj - watch

Hoy es domingo. Todos están muy entusiasmados porque esta mañana van al Rastro. El Rastro es el mercado al aire libre más grande de toda Europa. Se pone todos los domingos desde las nueve de la mañana hasta el mediodía. Allí se vende toda clase de ropa, artesanías y comida.

Antes de ir al mercado, los Ramsay van al restaurante para desayunar.

Cuando llega el camarero, les da el menú. Después de unos segundos, Pablo dice:

—Parece que en España no comen mucho para el desayuno. No hay huevos, salchicha ni panqueques en el menú.

—Tienes razón, Pablo —dice el señor Ramsay. —En España toman un desayuno más ligero que en los Estados Unidos.

Entonces todos piden un típico desayuno español. Pablo y Luisa piden una taza de chocolate caliente. El señor Ramsay pide un café con leche. La señora Ramsay pide un té. Todos piden churros.

—¡Qué ricos son los churros! —exclama Pablo.

—¡Son riquísimos! —dice Luisa.

Después, toman el metro para ir al Rastro. Cuando llegan allí, el mercado ya está lleno de gente.

—¡Mira cuánta gente hay aquí! —exclama Luisa.

—Sí, —dice la señora Ramsay. —¡Miles de personas y todos esperando encontrar un tesoro!

Mientras caminan por el mercado, ven a una señora mirando un cuadro. Ella lo examina con mucho cuidado. Cree que el cuadro es obra de un artista famoso. Como no es muy caro, lo compra. Está muy feliz con su compra.

Luego, ven a un señor admirando un anillo. Cree que el anillo es valioso. Cree que es de oro. Como es barato, lo compra. Él también está muy feliz con su compra.

Los Ramsay también hacen compras: la señora Ramsay compra un plato pintado muy lindo, Luisa compra un collar de piedras azules, Pablo compra una gorra negra y el señor Ramsay compra un reloj. Todos están muy contentos con sus compras.

Se divierten mucho en el Rastro. Después toman el metro para ir a la Casa de Campo.

### Repaso

Contesta según el cuento. (Answer based on the story.)

1. ¿Qué día es hoy? ¿Adónde va la familia? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. ¿Qué es el Rastro? \_\_\_\_\_

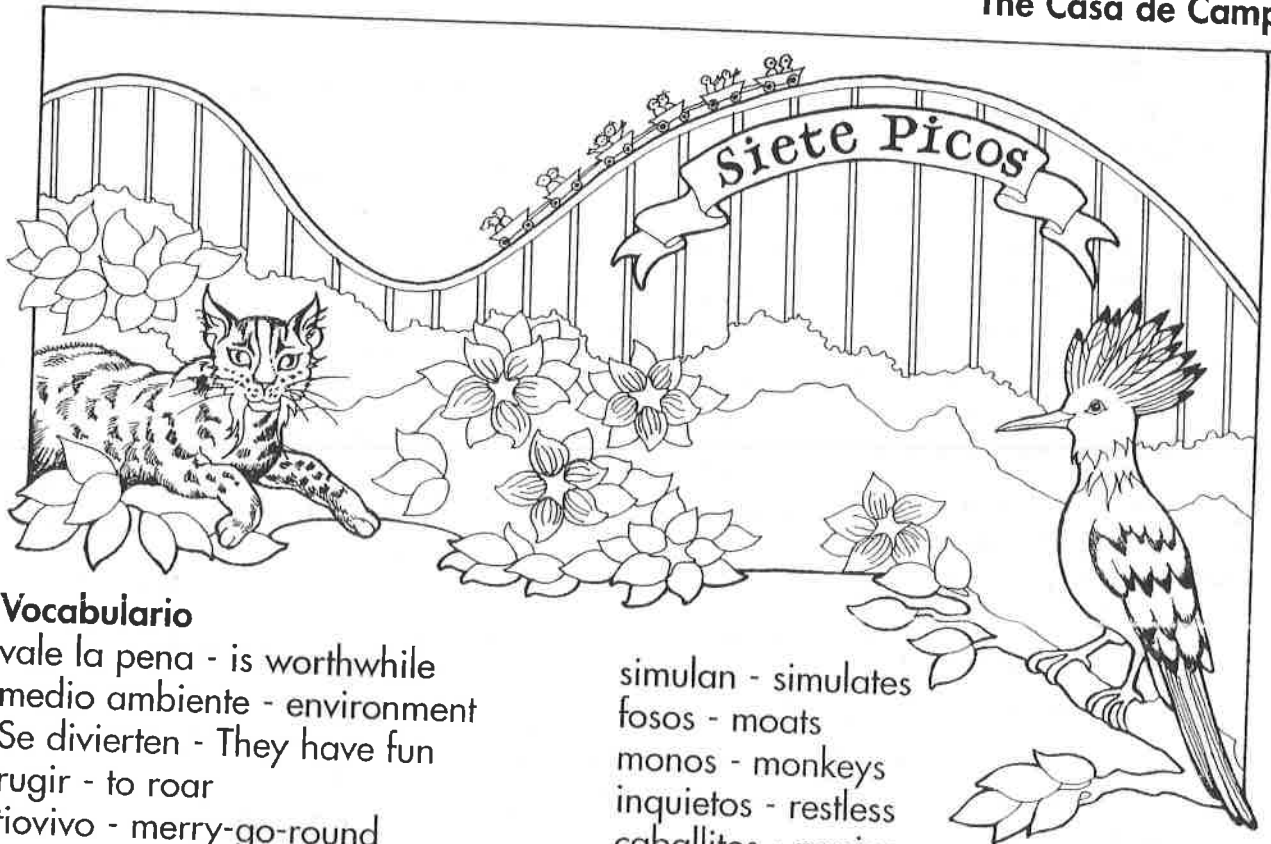
3. ¿Qué toman para el desayuno? \_\_\_\_\_

4. ¿Qué compran los Ramsay? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. ¿Después del Rastro, ¿adónde van? \_\_\_\_\_





### Vocabulario

vale la pena - is worthwhile  
medio ambiente - environment  
Se divierten - They have fun  
rugir - to roar  
fiotivo - merry-go-round  
viaje espacial - space trip  
montañas rusas - roller coasters

simulan - simulates  
fosos - moats  
monos - monkeys  
inquietos - restless  
caballitos - ponies  
laberinto de cristal - transparent maze  
se marea - gets dizzy

Cuando salen del Rastro, toman el metro para ir a la Casa de Campo. El libro que tiene Luisa sobre España dice que el zoológico de la Casa de Campo es muy interesante y que vale la pena visitarlo. Como a Pablo y a Luisa les gustan los zoológicos, deciden empezar la tarde allí.

Cuando entran en el zoológico, ven que es muy grande. Tiene más de 2.500 animales. Éstos vienen de África, Asia y Europa. La mayoría de los animales viven en espacios que simulan el medio ambiente natural. Los fosos separan a los animales de la gente.

Se divierten mucho al ver a tantos animales. Ven los pájaros, los gorilas, los monos, las jirafas, los elefantes y muchos otros animales. Pablo saca muchas fotos de los animales.

Entran en la sección donde están los tigres y los leones, y los oyen rugir muy fuerte.

—¡Qué ruido tan fuerte hacen! —dice Luisa.

—¡Y cómo andan de un lado a otro!

—Sí, están muy inquietos —dice el señor Ramsay —porque tienen mucha hambre. Están esperando la comida.

De pronto llega la comida y todos los animales se calman. Ya no rugen ni andan. No hacen más que comer.

Pablo y Luisa también empiezan a sentir hambre.

—Vamos al Parque de Atracciones —dice la señora Ramsay. —Podemos comer allí.

En el Parque de Atracciones, hay muchos kioscos donde se vende comida. Van a uno que vende empanadas. El señor Ramsay compra cuatro empanadas de pollo y cuatro zumos de manzana. Se sientan en una mesa para comer.

Después de comer, pasean por el parque viendo todas las atracciones. Ven el tobogán, el tióvivo, los caballitos, el viaje espacial, el laberinto de cristal y el paseo por la jungla. Pero las atracciones que más interesan a Pablo y a Luisa son las montañas rusas.

—¡Mira! —dice Pablo —¡una montaña rusa! —¡Vamos a subirla!

—¡Sí! ¡vamos! —dice Luisa.

Los dos suben a la montaña rusa que se llama "Siete Picos". Luisa se marea un poco con tanto subir y bajar, pero lo está pasando muy bien.

—¡Qué divertido! —dice Pablo. —¡Ahora vamos a subir a la otra!

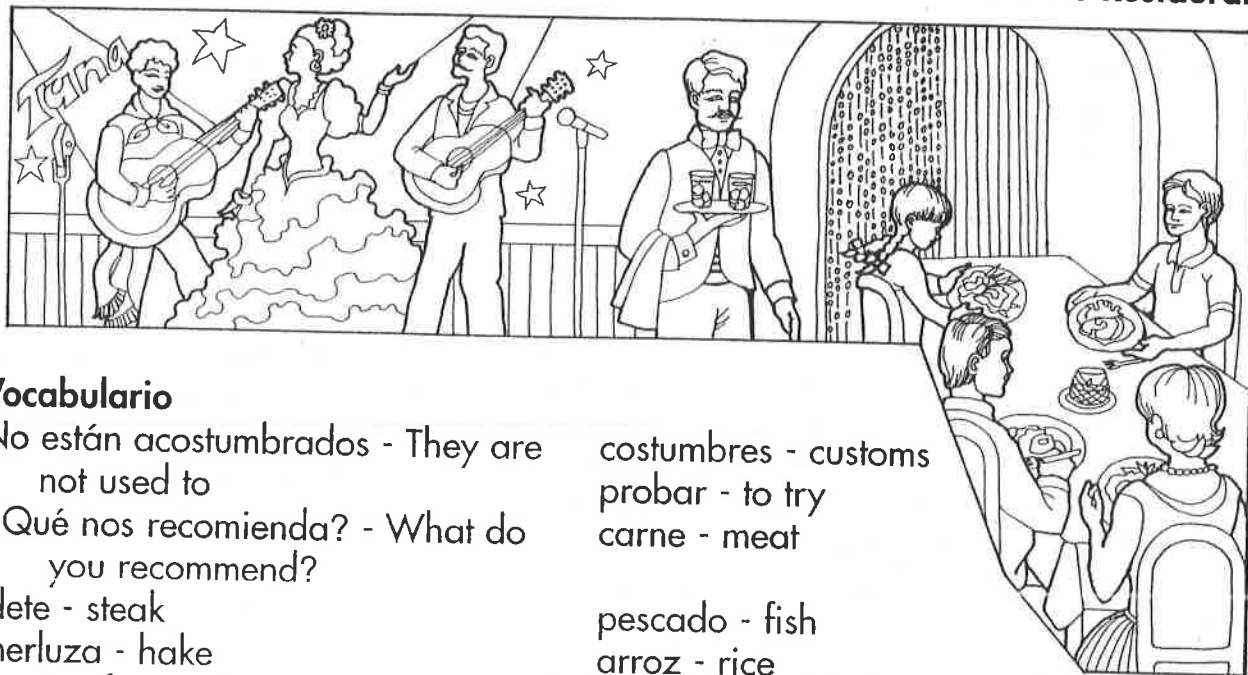
Entonces los dos suben a la otra montaña rusa. Ésta se llama "Jet Star".

—¡Ésta va mucho más rápido que la otra! ¡Parecemos astronautas! —grita Pablo. Pasan una tarde muy divertida en el parque.

### Repaso

Contesta según el cuento. (Answer based on the story.)

1. ¿Cómo es el zoológico? \_\_\_\_\_
2. ¿Qué tipo de animales ven en el zoológico? \_\_\_\_\_
3. ¿Por qué los leones y los tigres hacen tanto ruido? \_\_\_\_\_
4. ¿Qué comen los Ramsay? \_\_\_\_\_
5. ¿Qué atracciones les interesan más a Pablo y a Luisa? \_\_\_\_\_



### Vocabulario

No están acostumbrados - They are not used to

¿Qué nos recomienda? - What do you recommend?

filete - steak

merluza - hake

patatas fritas - French fries

baile de disfraces - costume party

costumbres - customs

probar - to try

carne - meat

pescado - fish

arroz - rice

ensalada de lechuga y tomate - lettuce and tomato salad

Son las nueve y media de la noche. Los restaurantes generalmente empiezan a servir la cena a las nueve. Los Ramsay tienen mucha hambre. No están acostumbrados a cenar tan tarde. Ésta es una de las diferencias importantes en las costumbres entre los Estados Unidos y España. En España, la gente casi nunca cena antes de las nueve o las diez de la noche.

Encuentran un restaurante agradable.

—Necesitamos una mesa para cuatro personas, por favor —le dice el señor Ramsay al jefe de comedor.

—Sí, señor. Por aquí, por favor.

Los lleva a una mesa y en seguida viene el camarero.

—Buenas noches. ¿Qué desean?

—Queremos probar algunos platos típicos españoles —dice el señor Ramsay.

—¿Qué nos recomienda?

—Bueno, si ustedes prefieren carne, el filete es muy bueno. Si prefieren pescado, la merluza es muy rica.

—Yo prefiero carne —dice Pablo. —Así que quiero el filete.

—Muy bien —dice el camarero —¿Y cómo lo quiere?

—No muy hecho, por favor.

—¿Prefiere arroz o patatas fritas con el filete?

—Arroz, por favor. Y una ensalada de lechuga y tomate.

—¿Y para la señorita?

**En el restaurante****At the Restaurant**

—Yo también quiero un filete no muy hecho, con patatas fritas y una ensalada de lechuga y tomate.

—¿Y para los señores?

—Nosotros queremos la merluza, por favor, con patatas fritas y una ensalada también.

Después, todos piden flan de postre. El señor y la señora Ramsay también piden café.

Mientras toman el postre, un grupo de jóvenes entra en el restaurante. Tocan y cantan música. Parece que van a un baile de disfraces porque están vestidos al estilo del siglo diecisiete. Pero no van a un baile de disfraces. Son miembros de un grupo de músicos que se llama la "tuna". Por la noche, especialmente durante las fiestas, cantan mientras caminan por las calles. En los restaurantes, tocan las canciones que les pide la gente.

—¿Pueden tocar "Clavelitos"? —pregunta ella. —La cantamos en mi clase de español.

—¡Sí! ¡Desde luego! —contestan con mucho entusiasmo.  
Luisa está muy contenta.

—¡Qué noche tan agradable! —dice el señor Ramsay.

—¡Sí!, una noche con buena comida y buena música. —dice la señora Ramsay.

**Repaso**

Contesta según el cuento. (Answer based on the story.)

1. Indica una de las diferencias importantes en las costumbres entre los Estados Unidos y España. \_\_\_\_\_

2. ¿Qué piden para comer? \_\_\_\_\_

3. ¿Qué es la tuna? \_\_\_\_\_

4. ¿Qué canción toca la tuna para Luisa? \_\_\_\_\_

5. ¿Por qué dice el señor Ramsay que es una noche agradable? \_\_\_\_\_